

**ZMLUVA č. 4/2014/ARVI
O FINANČNEJ PODPORE AKTIVITY**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

Účastník v 1. rade:

Názov: **Agentúra pre rozvoj vidieka**
Sídlo: Nitra 949 01, Akademická 4
IČO: 34075381
DIČ: 202 119 62 10, neplatiteľ DPH
IBAN: SK 33 8180 0000 0070 0036 5909
BIC: SPSRSKBAXXX
zastúpený: Ing. Vladimír Vnuk, riaditeľ
(ďalej aj len „Účastník v 1. rade“ alebo len „Agentúra“ v príslušnom gramatickom tvare)

na jednej strane

a

Účastník v 2. rade:

Názov: **Dolium, o. z.**
Sídlo: Trnava 917 01, Slnečná 45
IČO: 42291674
registrácia: Min. vnútra SR 22. 11. 2012
IBAN: SK 62 0900 0000 0050 4117 9097
v mene združenia: Tibor Vittek, predseda združenia
(ďalej aj len „Účastník v 2. rade“ alebo len „Združenie“ v príslušnom gramatickom tvare)

na strane druhej

(ďalej spoločne aj „zmluvné strany“ alebo „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

za nasledovných podmienok:

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Agentúra pre rozvoj vidieka je príspevkovou organizáciou Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorá spolupracuje s ostatnými štátnymi, mimovládnyimi inštitúciami na Slovensku i v zahraničí v oblasti rozvoja vidieka. Agentúra v rámci svojej činnosti podporuje a propaguje politiku Európskej únie (EÚ) pre SR, hlavne cez Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, jeho jednotlivých osí a ostatných programov a fondov Európskej únie so zameraním na rozvoj vidieka. Pre obdobie implementácie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 je Agentúra pre rozvoj vidieka definovaná ako hostiteľský orgán jednotky Národnej siete rozvoja vidieka SR.
- 1.2 Dolium, o. z. je občianske združenie, ktorého predmetom činnosti je okrem iného propagácia slovenského vinohradníctva, vinárstva a slovenských vín, na domácom trhu a v zahraničí.
- 1.3 Dolium, o. z. plánuje v dňoch 24. – 26. apríla 2014 v priestoroch Mestskej športovej haly v Trnave zorganizovať Aktivitu Vinársky festival Víno Trnava spojenú s prezentáciou vín. Dolium, o. z. požiadalo Agentúru pre rozvoj vidieka o finančnú podporu, ktorá bude pokrývať náklady spojené s prezentáciou minimálne 80 slovenských vinárov prostredníctvom katalógu v náklade minimálne

1 000 ks výtlačkov a s prezentovaním súťažných vzoriek od minimálne 80 slovenských vinárov v Mestskej športovej hale v Trnave.

- 1.4 Agentúra pre rozvoj vidieka po zvážení vyššie uvedenej požiadavky o finančnú podporu Aktivity sa rozhodla túto podporiť a to spôsobom a za podmienok stanovených v tejto zmluve.

Definície pojmov

- 1.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pojmy nižšie uvedené majú na účely tejto zmluvy nasledovný význam a výklad:
- 1.5.1 **Podpora** - podpora Aktivity zo strany Agentúry pre rozvoj vidieka podľa tejto zmluvy.
- 1.5.2 **Vinár** - sa na účely tejto zmluvy rozumie: vinár, vinohradník, obchodník, maloobchodník tak, ako sú definovaní v zákone NR SR, č. 313/2009 Z.z. o vinohradníctve a vinárstve v znení neskorších predpisov, ktorý poskytne Výstavnú vzorku na Aktivitu (ďalej len „Vinár“ v príslušnom gramatickom tvare).
- 1.5.3 **Výstavná vzorka** – je definovaná ako vzorka vína schválená odbornou komisiou, ktorú pre účely Aktivity poskytne Vinár.
- 1.5.4 **Výstavná plocha** - je definovaná ako plocha na prezentovanie Výstavnej vzorky.
- 1.5.5 **Návštevník** – osoba prítomná na Aktivite, ktorá má záujem prezrieť si Aktivitu.
- 1.5.6 **Logo** – je logo resp. logá: Národná sieť rozvoja vidieka SR, Spolufinancované EÚ, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka – Európa investujúca do vidieckych oblastí, Program rozvoja vidieka SR 2007 - 2013 a logo LEADER, ktoré tvoria *Prílohu 1* tejto zmluvy a vždy musia byť vyobrazené v poradí uvedenom v tejto prílohe (ďalej len „Logo“ v príslušnom gramatickom tvare).
- 1.5.7 **Prezentácia Vinárov** – vyplnenie Zoznamu Vinárov.
- 1.5.8 **Aktivita** - sa pre účely tejto zmluvy rozumie Vinársky festival Víno Tírnavia, ktorý v dňoch 24. – 26. apríla 2014 plánuje zorganizovať a uskutočniť Dolium, o. z. v Mestskej športovej hale v Trnave (ďalej len „Aktivita“ v príslušnom gramatickom tvare).

2 Predmet zmluvy

- 2.1 Touto zmluvou si zmluvné strany upravujú rozsah a obsah vzájomných práv a povinností pri finančnej podpore Aktivity zo strany Agentúry pre rozvoj vidieka.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Agentúra poskytne v súlade s touto zmluvou Účastníkovi v 2. rade finančný príspevok vo výške 3 000,- € slovom Tritisíc eur.
- 2.3 Finančným príspevkom sa rozumie finančný príspevok spojený s výdavkami na zabezpečenie Aktivity definovanej v bode 1.3 tejto zmluvy, ktoré by inak muselo uhradiť Dolium, o. z., ak by uvedené výdavky nehradila Agentúra pre rozvoj vidieka.
- 2.4 Celková čiastka finančného príspevku je 3 000,- € slovom Tritisíc eur (Dolium, o. z. nie je platiteľom DPH).
- 2.5 Agentúra pre rozvoj vidieka sa zaväzuje, že:
- 2.5.1 po splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a ostatných prípadných povinností vyplývajúcich z právnych predpisov, uhradí spoločnosti Dolium, o. z. finančnú čiastku v zmysle článku 2.2 a 2.4. tejto zmluvy,
- 2.5.2 splní svoj vyššie uvedený záväzok najneskôr do 30 dní odo dňa vzniku nároku na Podporu podľa článku 3 tejto zmluvy.
- 2.6 Pre vylúčenie interpretačných pochybností zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že Podpora bude poskytnutá v sume rovnajúcej sa výške podľa bodu 2.4 tejto zmluvy, čo znamená, že Podpora môže byť poskytnutá podľa okolností prípadu v sume nižšej alebo rovnajúcej sa sume 3 000,- €, slovom Tritisíc eur, nikdy však v sume vyššej. Do tejto sumy Podpory nebudú zahrnuté žiadne sankcie uložené spoločnosti Dolium, o. z. v súvislosti s Aktivitou.

3 Podmienky poskytnutia Podpory

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na Podporu vznikne spoločnosti Dolium, o. z. len po splnení všetkých nasledovných podmienok a záväzkov:

- 3.1.1 splnenie všetkých záväzkov uvedených v tejto zmluve,
- 3.1.2 vystavenie vlastnej faktúry na Podporu podľa tejto zmluvy so splatnosťou 30 dní.

3.2 K faktúre je nutné prikladať ako povinné prílohy:

- 3.2.1 dodací list – musí obsahovať rozpis položiek. Ak účtovný systém neumožňuje vytlačiť dodací list, je potrebné na faktúre uviesť nasledovnú vetu: „Faktúra slúži zároveň ako dodací list“,
- 3.2.2 pozvánku na Aktivitu a plagát,
- 3.2.3 vyplnený a podpísaný zoznam vinárov,
- 3.2.4 správu z realizovanej Aktivity (viď *Príloha 3*) v tlačenej podobe a v elektronickej podobe na CD. V hlavičke správy je potrebné uviesť presný názov Aktivity, termín a miesto konania.
- 3.2.5 fotodokumentáciu z Aktivity pozostávajúcu z min. 5 fotografií (na ktorých bude vidieť väčšinu účastníkov Aktivity a príslušné logá) v tlačenej podobe a v elektronickej podobe na CD spolu s podpísaným plnomocenstvom k fotografiám, ktoré tvorí *Prílohu 4* zmluvy.
- 3.2.6 zmluvné strany sa dohodli, že po nedodržaní podmienok uvedených v článku 3 a v článku 4 tejto zmluvy nebude vyplatená finančná podpora Aktivity.

4 Záväzky zmluvných strán

4.1 Dolium, o. z. sa zaväzuje:

- 4.1.1 pripraviť a zrealizovať Aktivitu v Mestskej športovej hale v Trnave.
- 4.1.2 pripraviť a zrealizovať Aktivitu na úrovni primeranej návštevnosti – tým rozumejú zmluvné strany najmä primeranosť: veľkosti priestoru, toalety, parkovanie.
- 4.1.3 zabezpečiť vhodným spôsobom adekvátnu propagáciu Aktivity, pričom na všetkých informačných a propagačných materiáloch musí byť uvedené, že Aktivita sa realizuje za finančnej podpory Národnej siete rozvoja vidieka SR.
- 4.1.4 zabezpečiť propagáciu Aktivity prostredníctvom katalógu vinárov, vo formáte A5 s počtom strán minimálne 50, ktorý bude obsahovať základné informácie o vinároch, stručnú charakteristiku ich činnosti a kontaktné údaje.
- 4.1.5 primeraným spôsobom informovať Agentúru pre rozvoj vidieka o pláne a priebehu propagácie Aktivity a to najneskôr do 10. apríla 2014 a vždy do troch pracovných dní po vyžiadaní si takejto informácie.
- 4.1.6 použiť na všetkých informačných a propagačných materiáloch týkajúcich sa Aktivity (vrátane katalógu vinárov) farebné Logá. Logá musia byť v takej veľkosti, aby boli primerane čitateľné.
- 4.1.7 počas konania Aktivity vystaviť pri hlavnom vstupe do Mestskej športovej haly v Trnave plagát s Logami, ktorý bude informovať o tom, že Aktivita je spolufinancovaná z prostriedkov Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013. Rozmery tohto plagátu budú mať primeranú veľkosť, pričom minimálne požiadavky na grafické znázornenie (layout) tvoria *Prílohu 5* tejto zmluvy.
- 4.1.8 zabezpečiť Prezentáciu Vinárov, ktorých Výstavné vzorky vín budú na Aktivite prezentované. Na uvedený úkon použiť Zoznam vinárov. Vzor Zoznamu vinárov tvorí *Prílohu 2* k tejto zmluve, pričom jednotlivé strany vzostupne arabskými číslicami očísľuje Dolium, o. z. Pri tvorbe Zoznamu vinárov sa môže Dolium, o. z. odchýliť od vzoru pričom, ale musia byť zachované údaje uvedené vo vzore.
- 4.1.9 poskytnúť Agentúre pre rozvoj vidieka súčinnosť pri kontrole plnenia jeho záväzkov.
- 4.1.10 predložiť na schválenie Agentúre pre rozvoj vidieka návrh propagačných materiálov, plagátov, Log, ktoré sú uvedené v bodoch článku 4.1, a to najneskôr do 10. apríla 2014, s výnimkou katalógu, ktorý je potrebné predložiť na schválenie najneskôr do 18. apríla 2014.

4.2 Agentúra pre rozvoj vidieka sa zaväzuje:

- 4.2.1 zaslať Logá na emailovú adresu: tibor@vinko.sk a to v takej elektronickej forme, ktorá je spôsobilá na ich ďalšie použitie a úpravu, najneskôr do 2 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Dolium, o. z. môže namietat', že Logá mu neboli doručené alebo boli doručené v stave vylučujúcom ich ďalšie použitie (napr. poškodený súbor) najneskôr do 4 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade, že Dolium, o. z. tak neurobí, majú strany za to, že Logá boli doručené a to v stave spôsobilom na ďalšie použitie. V prípade námietok nedoručenia alebo doručenia v stave vylučujúcom ich ďalšie použitie zo strany spoločnosti Dolium, o. z. sa proces doručenia opätovne zopakuje a to v lehotách počítaných odo dňa doručenia námietok Agentúre pre rozvoj vidieka. V prípade opätovných námietok budú Logá zaslané na CD nosiči na adresu spoločnosti Dolium, o. z.
- 4.2.2 poskytnúť súčinnosť spoločnosti Dolium, o. z. potrebnú na splnenie jeho záväzkov podľa tejto zmluvy, ktorú možno rozumne požadovať.

5 Schvaľovanie a kontrola

- 5.1 V prípade predloženia návrhov, podľa tejto zmluvy, na schválenie Agentúre pre rozvoj vidieka, si zmluvné strany dohodli nasledovný postup: Dolium, o. z. predloží všetky návrhy podľa tejto zmluvy na schválenie najneskôr do piatich kalendárnych dní pred dňom začatia Aktivít, pričom Agentúra pre rozvoj vidieka takto predložené návrhy posúdi z hľadiska splnenia náležitostí vymienených Agentúrou a tieto schváli alebo neschváli do 2 pracovných dní odo dňa predloženia a rozhodnutie oznámi. V prípade, že návrh nebude schválený, oznámi Agentúra aj dôvody neschválenia. Dolium, o. z. je povinné do 2 pracovných dní upraviť návrhy v súlade s dôvodmi neschválenia a takto upravený návrh zaslať Agentúre na opätovné schválenie.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Agentúra pre rozvoj vidieka je oprávnená zvoliť si vhodné prostriedky na kontrolu plnenia záväzkov spoločnosti Dolium, o. z. a vzniku nároku na podporu.
- 5.3 Agentúra pre rozvoj vidieka osobnou účasťou na aktivite skontroluje splnenie záväzkov uvedených v bodoch článku 4.1 a o prípadnom porušení vyhotoví fotodokumentáciu resp. spíše záznam.

6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov Agentúra pre rozvoj vidieka zverejní v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, v prípade, že zmluva nebude zverejnená do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.
- 6.2 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 6.3 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (s odkazom na § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že na vzťahy upravené touto dohodou ako aj na vzťahy vznikajúce z tejto dohody sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 519/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Táto zmluva sa netýka náhrady žiadnej škody, ktorú utrpí alebo spôsobí Dolium, o. z. ani sankcií, ktoré budú voči spoločnosti Dolium, o. z. uplatnené. Toto dojednanie taktiež nemožno vykladať ako prevzatie dlhu alebo pristúpenie k záväzku zo strany Agentúry pre rozvoj vidieka.
- 6.6 Čo sa týka doručovania, zmluvné strany sa záväzne dohodli na nasledovných pravidlách, podmienkach a fikciách doručovania, ktoré medzi nimi so všetkými zmluvnými a zákonnými účinkami doručenia vždy platia:
- 6.6.1 listiny sa zasielajú na adresu zmluvnej strany, ktorá je ako aktuálna adresa sídla (miesta podnikania) zapísaná v obchodnom registri alebo inom registri, v ktorom je zmluvná strana zapísaná,

- 6.6.2 listiny sa zasielajú na adresu zmluvnej strany, ktorá je ako adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, ak ide o fyzickú osobu nepodnikateľa,
- 6.6.3 listina, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručení okamihom, keď túto adresát prevezme,
- 6.6.4 listina sa považuje za doručení aj v prípade, ak adresát odmietne doručovanú listinu prevziať,
- 6.6.5 listina, ktorá je doručovaná poštou, kuriérom alebo inou osobou, ktorá má povinnosť doručiť zásielku, sa považuje za doručení uplynutím tretieho dňa odo dňa odovzdania listiny subjektu, obstarávajúcemu jej doručenie. Takto dohodnutá fikcia platí aj v prípadoch, keď: 1) sa adresát v mieste doručenia nezdržuje, 2) sa adresát o doručení (uložení) zásielky nedozvedel, 3) sa zásielka vrátila odosielateľovi ako nedoručená, neprevzatá alebo nedoručiteľná. Pokiaľ adresát prevezme zásielku skôr, ako by podľa tohto písmena mali nastať účinky fikcie doručenia, zásielka je doručená okamihom jej fyzického prevzatia adresátom.
- 6.7 Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne, a to na základe dohody zmluvných strán vyhotovenej vo forme dodatku k tejto zmluve podpísaného zmluvnými stranami.
- 6.8 Neplatnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť tejto zmluvy ako celku.
- 6.9 Účastníci zmluvy prehlasujú, že právny úkon je urobený v predpísanej forme, zmluvná vôľnosť účastníkov nie je ničím obmedzená a na tomto právnom úkone sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je hodnoverný, slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Účastníci vyhlasujú, že žiadne z ustanovení tejto zmluvy nie je podľa ich názoru v rozpore s dobrými mravmi a keďže znenie tejto zmluvy je v súlade s prejavom ich vôle, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

Nitra,

Nitra,

Agentúra pre rozvoj vidieka
Ing. Vladimír Vnuk
riaditeľ

Dolium, o. z.
Tibor Vittek
predseda združenia



Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:
Európa investujúca do vidieckych oblastí



Zoznam vinárov

Vinársky festival Víno Tírnavia

Trnava, 24. – 26. apríl 2014

„Svojím podpisom potvrdzujem, že nižšie uvedení vinári poskytli vzorky vína na Vinársky festival Víno Trnava, konaný 24. – 26. apríla 2014 v priestoroch Mestskej športovej haly v Trnave.“

.....
Podpis

[illegible]

Evropski poljedeljsko-ribarski fond pre razvoj vidikov
Evropske investicije do videlovih območij



Správa z realizácie aktivity

Údaje o organizácii:

Druh aktivity:

Názov aktivity:

Miesto a čas konania:

Cieľ aktivity:

.....

.....

Účast':

Zhodnotenie a závery:

.....

.....

Odtlačok pečiatky

Vlastnoručný podpis zodpovednej osoby

Titul, meno, priezvisko

Príloha

Fotodokumentácia z aktivity



PLNOMOCENSTVO**Splnomocniteľ** (Konečný prijímateľ)

Názov subjektu:

Sídlo [presná adresa vrátane PSČ]:

IČO:

Štatutárny zástupca [uvedie sa meno, priezvisko, titul, funkcia]:

Splnomocnenec 1

Názov subjektu: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1

IČO: 156 621

Štatutárny zástupca: prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.
minister**Splnomocnenec 2**

Názov subjektu: Pôdohospodárska platobná agentúra

Sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

IČO: 30 794 323

Štatutárny zástupca: MVDr. Stanislav Grobár
generálny riaditeľ**Splnomocnenec 3**

Názov subjektu: Agentúra pre rozvoj vidieka

Sídlo: Akademická 4, 949 01 Nitra

IČO: 34 075 381

Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Vnuk
riaditeľ

Dolupodpísaný splnomocniteľ dáva týmto plnomocnenstvo splnomocnencovi 1, 2 a 3 k využitiu fotodokumentácie predmetu projektu v rámci propagácie Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013. Toto plnomocnenstvo má účinnosť od do ukončenia Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.

V dňa

.....
podpis oprávnenej osoby
splnomocniteľa

Vinársky festival Víno Trnavia

24. – 26. apríl 2014

Mestská športová hala Trnava



Evropský poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka
Európa investuje do vášho vidieka

